

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

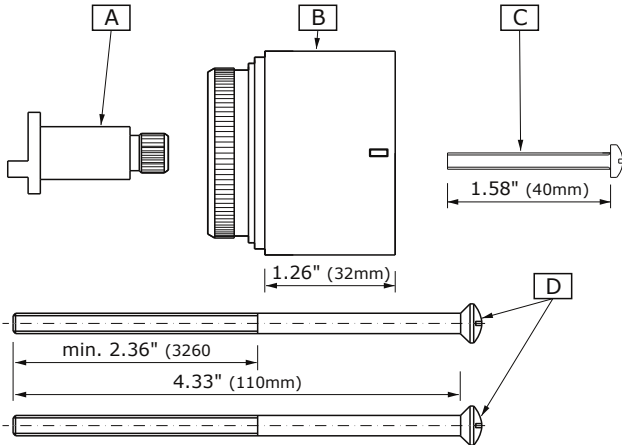
NOTE !!!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals. For faucets with ORB (oil rubbed bronze) finish please be extra careful not to damage, scuff or ruin the finish during the installation and cleaning!

NOTA !!!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos. Con los grifos de acabado ORB (bronce frotado con aceite) hay que tener un cuidado especial para no dañar, arañar o destruir el acabado durante su instalación o limpieza!

Model **8320**
Modelo



ENGLISH

ESPAÑOL

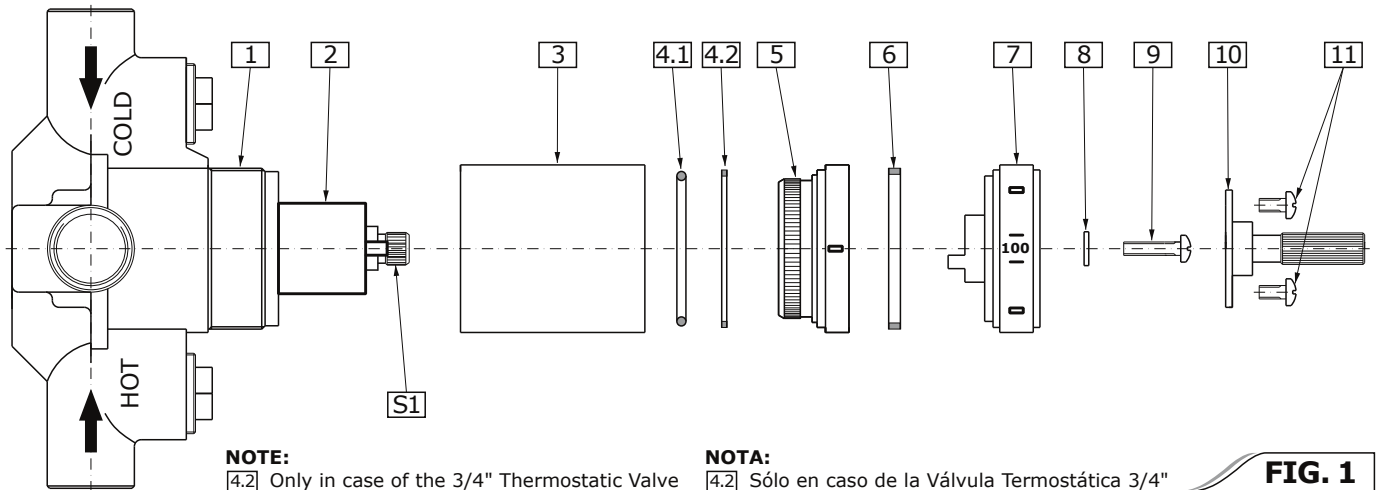
| | | |
|----------|---|--|
| A | STEM EXTENSION | ESPIGA DE EXTENSIÓN |
| B | EXTENDED INDICATOR RING | ANILLO INDICADOR EXTENDIDO |
| C | EXTENDED SCREW | TORNILLO EXTENDIDO |
| D | EXTENDED SCREWS for ESCUTCHEON PLATE (2 pieces) | TORNILLOS EXTENDIDOS PARA EL PLATO DECORATIVO (2 piezas) |

ENGLISH

- **For easy installation of your GRAFF COLLECTION product you will need:**
 - to READ ALL the instructions completely before beginning,
 - to READ ALL the warnings, care and maintenance information.
- **To complete the project, you should:**
 - gather the tools and all the parts you will need,
 - prepare the mounting area.
- **You should have the following tools:**
 - flat blade screwdriver.

ESPAÑOL

- **Para la instalación fácil de su producto de la COLECCIÓN GRAFF usted necesitará:**
 - LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
 - LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.
- **Para terminar el proyecto, usted debe:**
 - recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
 - prepare el área para el montaje.
- **Usted debe tener las herramientas siguientes:**
 - destornillador plano.



NOTE:
[4.2] Only in case of the 3/4" Thermostatic Valve

NOTA:
[4.2] Sólo en caso de la Válvula Termostática 3/4"

FIG. 1

ENGLISH

ESPAÑOL

| | | |
|------------|---------------------------|---|
| 1 | THERMOSTATIC VALVE | VÁLVULA TERMOSTÁTICA |
| 2 | TEMPERATURE LIMITING RING | VÁLVULA TERMOSTÁTICA ANILLO LIMITADOR DE TEMPERATURAS |
| 3 | SLEEVE | CASQUILLO |
| 4.1 | O-RING SEAL | SELLADOR DE ANILLO |
| 4.2 | TEFLON® WASHER | ARANDELA DE TEFLON® |
| 5 | INDICATOR RING | ANILLO INDICADOR |
| 6 | TEFLON® SLIP RING | ANILLO DE CORREDERA DE TEFLON® |
| 7 | TEMPERATURE SCALE DIAL | DISCO DE LA ESCALA DE TEMPERATURAS |
| 8 | WASHER | ARANDELA |
| 9 | SCREW | TORNILLO |

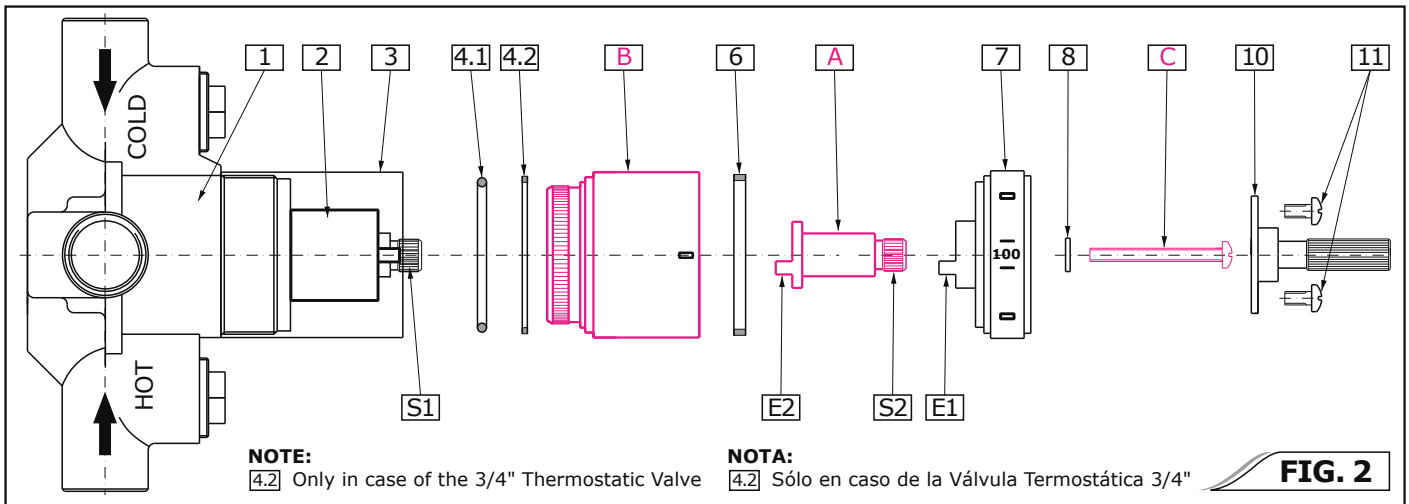
ENGLISH

ESPAÑOL

| | | |
|-----------|--|--|
| 10 | SPLINE ADAPTER | CONECTOR DE POLICHAVETA |
| 11 | SHORT SCREWS (2 pieces) See page 2 | TORNILLOS CORTOS (2 piezas) Vea pagina 2 |
| S1 | SPLINE OF VALVE STEM | POLICHAVETA DE CONECTOR DE POLICHAVETA |
| S2 | SPLINE OF STEM EXTENSION | POLICHAVETA DE ESPIGA DE EXTENSIÓN |
| E1 | LIMITING BLOCK OF THE TEMPERATURE SCALE DIAL | LIMITADOR EN EL DISCO DE LA ESCALA DE TEMPERATURAS |
| E2 | LIMITING BLOCK OF THE STEM EXTENSION | LIMITADOR EN LA ESPIGA DE EXTENSIÓN |
| M | "□" MARKER | MARCADOR "□" |

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de instalación



NOTE:
[4.2] Only in case of the 3/4" Thermostatic Valve

NOTA:
[4.2] Sólo en caso de la Válvula Termostática 3/4"

FIG. 2

ENGLISH

ESPAÑOL

- 1) Remove the screws (11) and dismantle the adapter (10).
- 2) Remove the screw (9) with washer (8) and take the temperature scale dial (7) from the spline (S1).
- 3) Remove the indicator ring (5) from the sleeve (3), note that the o-ring (4.1) should be in the groove of indicator ring (5).
NOTE: In case of 3/4" thermostatic valve, there is Teflon® washer (4.2) additionally to the o-ring (4.1).
- 4) Remove Teflon® slip ring (6) from the indicator ring (5) and insert it into the identical seat in extended indicator ring (B).
- 5) Remove o-ring (4.1) from the indicator ring (5) and insert it into the identical groove in extended indicator ring (B).
NOTE: In case of 3/4" thermostatic valve remove the o-ring (4.1) and Teflon® washer (4.2) from indicator ring (5), and then insert them in reverse order to extended indicator ring (B). First the Teflon® washer (4.2), and then the o-ring (4.1).

NOTE: Do not dismantle the temperature limit ring (2) and sleeve (3).

- 6) See fig. 3A and 3B: insert the extended indicator ring (B) onto sleeve (3) in such way, so the marker is positioned as on the fig. 3A.
NOTE: An offset of 1 tooth on the spline is allowed.
- 7) See fig. 3C: insert the temperature scale dial (7) onto the spline (S2) stem extension (A) making sure that the limiting block (E1) of the temperature scale dial (7) and limiting block (E2) of the stem extension (A) are in one axis with each other. **NOTE:** An offset of 1 tooth on the spline is allowed.
- 8) See fig. 3D: insert the temperature scale dial (7) with stem extension (A) onto spline (S1) of valve stem aligning „100“ setting on the dial (7) with the same axis of the marker (M) sign: „□“.
- 9) Secure the dial (7) with the screw (C) from the extension kit with the washer (8). Do not fasten the screw (C) too hard. Check if the dial (7) turns properly.
- 10) Fasten the spline adapter (10) to the dial (7) using the screws (11).
- 11) Check the water temperature at the outlet from the valve. Please follow the water temperature setting guidelines from the Assembly Instruction of Thermostatic Valve in case the water temperature needs to be adjusted.
- 12) After building up the wall put on the valve the cover plate and secure it to the valve body with extended screws (D) from the extension kit.

- 1) Sacar los tornillos (11) y desmontar el conector (10).
- 2) Sacar el tornillo (9) con la arandela (8) y quitar de la polichaveta (S1) la escala (7).
- 3) Sacar el indicador (5) del casquillo (3), fijar la atención en el anillo (4.1) debe quedar en la muesca sobre el indicador (5).
NOTA: En caso de la válvula termostática 3/4", adicionalmente, a parte del anillo (4.1), hay una arandela de Teflón® (4.2).
- 4) Sacar el anillo de corredera de Teflón® (6) del indicador (5) y colocarlo en un nido idéntico en el indicador de distancia (B).
- 5) Sacar el anillo (4.1) del indicador (5) y colocarlo en la muesca idéntica sobre el indicador de distancia (B).
NOTA: En caso de la válvula termostática 3/4" quitar el anillo (4.1) y la arandela de Teflón® (4.2) del indicador (5), y luego siguiendo el orden contrario poner una arandela de Teflón® (4.2), y luego el anillo (4.1) sobre el indicador de distancia (B).

NOTA: No desmontar el limitador (2) ni el casquillo (3).

- 6) Vea fig. 3A y 3B: colocar el indicador de distancia (B) sobre el casquillo (3) así que el marcador esté en la posición presentada en la fig. 3A. **NOTA:** Se admite el desplazamiento por 1 diente en la polichaveta.
- 7) Vea fig. 3C: poner la escala (7) sobre la polichaveta (S2) de la extensión (A) así que el limitador (E1) de la escala (7) y el limitador (E2) de la extensión (A) estén en el mismo eje. **NOTA:** Se admite el desplazamiento por 1 diente en la polichaveta.
- 8) Vea fig. 3D: colocar la escala (7) con la extensión (A) en la polichaveta (S1) del vástago de la válvula, así que la cifra „100“ en la escala (7) esté en el mismo eje que el marcador (M) marcado „□“.
- 9) Fijar la escala (7) con el tornillo (C) del juego de extensión con la arandela (8). No fijar el tornillo (C) demasiado fuerte, verificar si la escala gira bien (7).
- 10) A la escala (7) fijar el conector (10) usando los tornillos (11).
- 11) Verificar la temperatura del agua saliendo; si la temperatura no es buena hay que realizar la regulación según la Instrucción del Servicio y Montaje de la Válvula Termostática.
- 12) Después de hacer el tabique de acabado colocar sobre la válvula el disco decorativo y fijarlo al cuerpo de la válvula con los tornillos extendidos (D) z del juego de extensión.

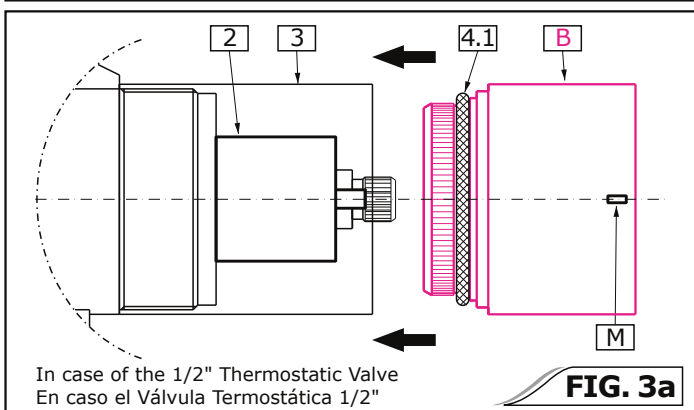


FIG. 3a

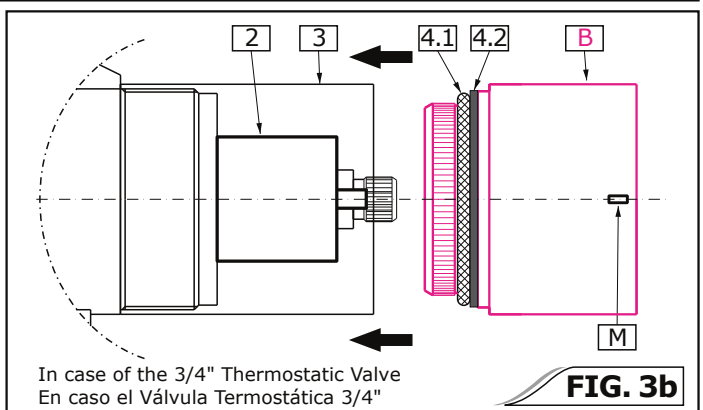
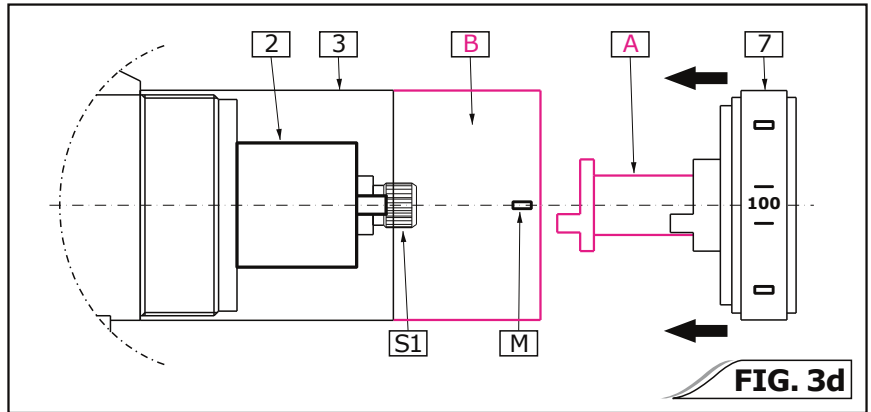
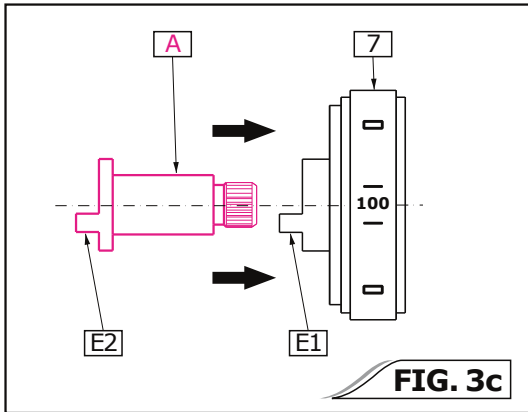


FIG. 3b

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de instalación



CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ENGLISH

ESPAÑOL

➔ Your *Graff Collection* valve is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff Collection* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

➔ Su válvula de la *colección Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la colección de *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY • GARANTIA

ENGLISH

ESPAÑOL

➔ Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

➔ Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:



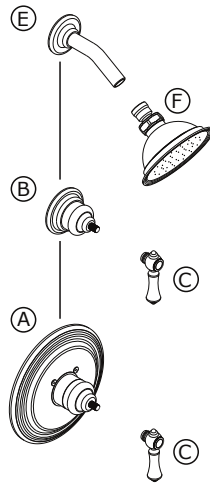
1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

www.graff-designs.com

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

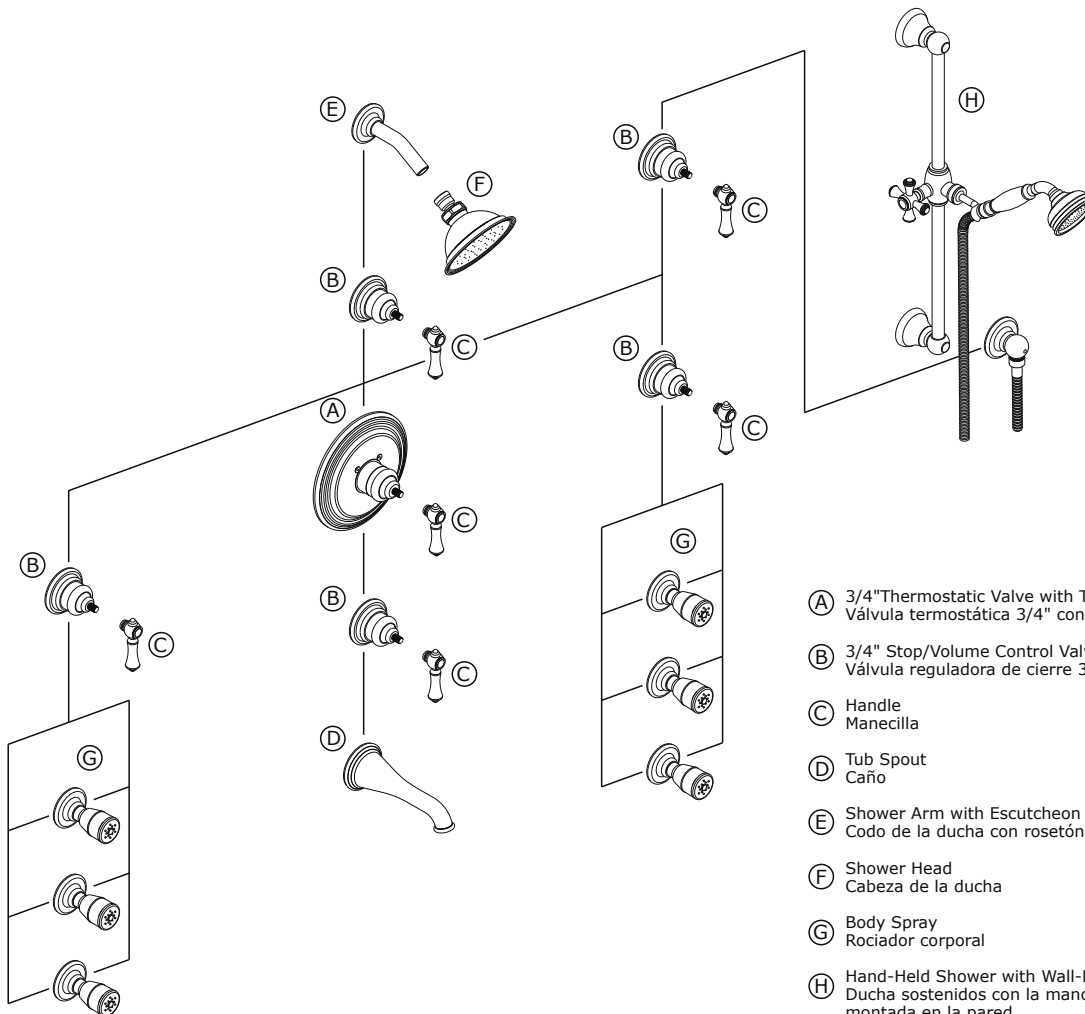
General Guidelines for Planning Shower System
Instrucciones generales para planear el sistema de la ducha

Custom shower configuration for 1/2" thermostatic valve
Configuración ejemplar de ducha para la válvula termostática 1/2"



- (A) 1/2" Thermostatic Valve with Trim Kit
Válvula termostática 1/2" con el juego decorativo
- (B) 1/2" Stop/Volume Control Valve
Válvula reguladora de cierre 1/2"
- (C) Handle
Manecilla
- (E) Shower Arm
Codo de la ducha
- (F) Shower Head
Cabeza de la ducha

Custom shower configuration for 3/4" thermostatic valve
Configuración ejemplar de ducha para la válvula termostática 3/4"



- (A) 3/4" Thermostatic Valve with Trim Kit
Válvula termostática 3/4" con el juego decorativo
- (B) 3/4" Stop/Volume Control Valve
Válvula reguladora de cierre 3/4"
- (C) Handle
Manecilla
- (D) Tub Spout
Caño
- (E) Shower Arm with Escutcheon Plate
Codo de la ducha con rosetón
- (F) Shower Head
Cabeza de la ducha
- (G) Body Spray
Rociador corporal
- (H) Hand-Held Shower with Wall-Mount Slide Bar
Ducha sostenidos con la mano desplazable montada en la pared